




# SUMMER FESTIVAL „SUMMER WITH MUSES OF ALL KINDS”

Zielona Góra, July - August 2017


## 1st July, Saturday

- 12.00**      **Opening of a new municipal park area**  
**- 16.00**      **– *The Forest Stop***  
 the educational picnic for children  
Park at Lechitów, Nowa and Władysława Orkana Streets
- 19.00**      **Dancing party with Samowar ensemble**  
 LMW Zielona Góra Cabaret Association  
(courtyard of Galeria u Jadźki)
- 21.00**      ***Dancing evening with DJ Zaba***  
Piwnica Artystyczna KAWON


## 5th July, Wednesday

- 11.00**      ***I don't feel bored during summer***  
**- 13.00**      **Sacral monuments of Zielona Góra**  
 Stroll about the town with a certified tourist guide:  
Jan Frydryk  
Lubuskie Association of the Tour Guides  
(meeting place at pl. Bohaterów (sq.) - 10.45)

## 6th July, Thursday

- 19.00**      ***Our celebrities - in funny and serious situations***  
 ***For Ladies and Gentlemen*** – recital of Robert Moskwa  
Zielona Gora Culture Centre  
(Anna German amphitheatre)
- 21.00**      ***Thursday's Musical Meetings***  
JazzKino

## 7th July, Friday

- 11.00**      ***Fairy tales for children***  
 ***The Little Prince, The Mer Theatre*** from Łódź  
Zielona Gora Culture Centre  
(Anna German amphitheatre)

20.00

*Blues nights*

LMW

**Concert of Dikanda**



performers: Anna Witczak-Czerniawska (vocal, accordeon), Andrzej Jarząbek Fiś (violin, vocal), Katarzyna Bogusz (vocal), Daniel Kaczmarczyk (drums), Piotr Rejdak (guitar), Grzegorz Kolbrecki (double bass), Szymon Bobrowski (trumpet)

The Piekarnia Cichej Kobiety club

TICKETS 10 - 20 zł

20.00

**Milonga - tango evening**

The Galeria Cultural Association

(courtyard of Galeria u Jadźki)

### 8th July, Saturday

11.00

*The feast of honey*

- 17.00

Ethnographic Museum in Zielona Gora – Ochla

13.00

*Dance ! Dance ! Dance ! - meetings with city dancing groups and dance schools*

- 16.00

Zielona Góra Cabaret Association

(courtyard of Galeria u Jadźki)



14.15

**International relay run Cottbus-Zielona Góra: concert of Zastal Concert Band**

Zastal Concert Band (pedestrian zone)

21.00

**Dancing evening with DJ Zaba**

Piwnica Artystyczna KAWON

### 9th July, Sunday

11.00

*The feast of honey*

- 17.00

Ethnographic Museum in Zielona Gora – Ochla

### 11th July, Tuesday

16.00

**Naturally – exhibition of Liwia Litecka- opening**  
C. Norwid Library (Mediateka Szklana Pułapka)

### 12th July, Wednesday

11.00

*I don't feel bored during summer*

- 13.00

**Cultural Pearls of Zielona Góra**

Stroll about the town with a certified tourist guide:  
Jan Czachor

Lubuskie Association of the Tour Guides

(meeting place at pl. Bohaterów (sq.) - 10.45)



12.00



*Nature of my vicinities*

The open air exhibition of Babie Lato group and Union of Polish Teachers

Union of Polish Teachers, Zielona Gora Culture Centre (**pedestrian zone**)

12.00

*Teresa Lipowska in Cracow Poetry Salon in Zielona Góra*

C. Norwid Library (**The Oak Room**)

17.00



*Meeting with a master*

Paintings – exhibition of drawings and paintings by Jacek Frąckiewicz – opening

Museum of Lubuskie Land,  
The Association of Zielona Gora Lovers Winnica

18.00

*Meeting with Teresa Lipowska*

Discussion about the book: Over a family album

C. Norwid Library (**The Oak Room**)

20.00

*Opening of the 3rd Zielona Góra Festival of Film and Theatre Kozzi Cybulski Wilhelmi 12-16 July 2017.*

Guest of the evening: Piotr Machalica in a recital  
My favourite Młynarski

C. Norwid Library

(**Kepler Science Centre – Venus Planetarium**)

**13th July, Thursday**

19.00



*Our celebrities - in funny and serious situations*

*Shall I play?* recital of Izabela Olejnik and Czesław Majewski

Zielona Gora Culture Centre

(**Anna German amphitheatre**)

21.00

*Thursday Musical Meetings*

JazzKino

**14th July, Friday**

11.00



*Fairy tales for children*

*Kurnik Kultury*

Lalka w Tarasie from Zielona Góra

Zielona Gora Culture Centre

(**Anna German amphitheatre**)

**16.00** **Przez odmienność Through dissimilarity**  
Art exhibition of works of Elżbieta Balicka, Elżbieta Mikoś,  
Krzysztof Kasowski and Janusz Orzepowski - opening  
C. Norwid Library (gallery)

**20.00** **Blues nights**



**Concert of Sama River Blues**

Performers: Robert Rosada (vocal, harmonica, acoustic guitar), Robert Zalesny (guitar), Marcin Borowski (guitar), Paweł Wawrzyniak (bass), Paweł Nowak (drums)

The Piekarnia Cichej Kobiety club

TICKETS 15 - 20 zł

**20.00** **Salsa, bachata, kizomba – dance party**

The Galeria Cultural Association

(courtyard of Galeria u Jadźki)

### 15th July, Saturday

**13.00** **Dance! Dance! Dance! - meetings with city**  
**- 16.00** **dancing groups and dance schools**



Zielona Góra Cabaret Association

(courtyard of Galeria u Jadźki)

**20.00** **Our summer open air cinema**



The Lyada Foundation

(The sunny playing field, Łużyckie quarter)

**21.00** **Dancing evening with DJ Zaba**

Piwnica Artystyczna KAWON

### 16th July, Sunday

**17.00** **Promenade concert**



Zastal Concert Band

Zastal Concert Band (pedestrian zone)

### 18th July, Tuesday

**20.00** **Concert of jewish songs**




performer: Cindy Paley

Zielona Gora Culture Centre

(Pro Arte Gallery, 2, Stary Rynek sq.)

## 19th July, Wednesday

- 17.00**     *I don't feel bored during summer*  
- **19.00**     *On the footsteps of the Little Bacchus statutes*  
Stroll about the town with a certified tourist guide:  
Elżbieta Kaszyńska  
 Lubuskie Association of the Tour Guides  
(meeting place pl. Bohaterów (sq.) - 16.45)

## 20th July, Thursday

- 17.30**     *Discover Lubuskie*  
*The Roma people in Lubuskie region*  
– lecture by Piotr Krzyżanowski  
Polish-German Centre of Promotion  
and Tourist Information
- 19.00**     *Our celebrities - in funny and serious situations*  
*All the audience sings with us*  
recital of Jerzy Połomski  
Zielona Gora Culture Centre  
(Anna German amphitheatre)
- 

## 21st July, Friday

- 11.00**     *Fairy tales for children*  
 Theatre Studio Guliwer from Zielona Góra  
Zielona Gora Culture Centre (pedestrian zone)
- 20.00**     *Blues nights*  
 Concert of Jacek Moore & Łukasz Gorczyca  
performers: Łukasz Gorczyca (bass), Jack Moore (guitar),  
Arek Kłusowski (vocal), Jakub Szturm (guitar), Tomasz  
Maria Dominik (percussion, loops)  
The Piekarnia Cichej Kobiety club  
TICKETS 10 - 20 zł
- 20.00**     *Milonga - tango evening*  
The Galeria Cultural Association  
(courtyard of Galeria u Jadźki)

## 22nd July, Saturday

- 12.00**     *2nd Science Picnic – From the Earth to the stars*  
- **19.00**     Activity zones: mobile planetarium; garden of eco  
experience; space observation stations; popular science  
lectures; experience; competitions and plays.  
The Kepler Science Centre  
(parking by the Nature Centre)

**13.00 - 16.00** *Dance! Dance! Dance!* - meetings with city dancing groups and dance schools  
Zielona Góra Cabaret Association  
(courtyard of Galeria u Jadźki)



**19.00** *Opening of the 13th International Festival of Author Cinema Quest Europe*

In programme: meeting with Emilian Kamiński, awarding with prizes, instrumental concert *Cinema and Jazz* by Alicja Bezdriczek, Albert Bezdriczek and Janusz Lewandowski

details [www.quest-europe.eu](http://www.quest-europe.eu)

Academy of Creative Search  
(The Piekarnia Cichej Kobiety club)

**21.00** *Dancing evening with DJ Zaba*  
Piwnica Artystyczna KAWON

### 23rd July, Sunday

**11.00 - 17.00** *Good and tasty food - because from Lubuskie*  
The Ethnographic Museum in Zielona Góra - Ochla

### 26th July, Wednesday

**17.00 - 19.00** *I don't feel bored during summer Zielona Góra for the youngest*  
Stroll about the town with a certified tourist guide: Małgorzata Wnorowska  
Lubuskie Association of the Tour Guides  
(meeting place pl. Bohaterów (sq.) - 16.45)



### 27th July, Thursday

**19.00** *Our celebrities - in funny and serious situations*  
*We are all 20* - recital of Halina Benedyk  
Zielona Góra Culture Centre  
(Anna German amphitheatre)



**21.00** *Thursday Musical Meetings*  
JazzKino

## 28th July, Friday

11.00

*Fairy tales for children*



The Pinezka Theatre from Gdańsk

Zielona Góra Culture Centre

(pedestrian zone)

20.00

*Salsa, bachata, kizomba dance party*

The Galeria Cultural Association

(courtyard of Galeria u Jadźki)

21.30

13th International Festival of the Author

Cinema Quest Europe



*The Cigacice harbour- The 10th Muse in a long dress*

in programme: film show Maddness dir. Michał Węgrzyn

Academy of Creative Search

(The Odra river harbour in Cigacice)

## 29th July, Saturday

13.00

*Dance! Dance! Dance! - meetings with city*



*- 16.00 dancing groups and dance schools*

Zielona Góra Cabaret Association

(courtyard of Galeria u Jadźki)

16.00

*The Name Day of Anna*



meeting of Annas and their friends

Women Development Agency

(Lubuski Theatre)

20.00

*Blues nights*



Concert of Jam Band

performers: Łukasz Łyczek Łyczkowski (vocal), Łukasz Łabędź

Łabędzki (guitar), Grzegorz Johny Szkiela (guitar), Rafał Rafik

Siwak (bass), Arek Lonek Jurusz (keyboard),

Grzegorz Buffalo Kasperowicz (percussion), Jacek Jaco

Filipek (percussion and mallets)

The Piekarnia Cichej Kobiety club

TICKETS 10 - 15 zł

21.00

*Dancing evening with DJ Zaba*

Piwnica Artystyczna KAWON

21.30  
- 23.00



*... and the starry sky above me ...*

**Sky watching with the telescope**

This event takes place at cloudless sky

**The Polish Association of the Astronomy Lovers - Branch in Zielona Gora**

**(The Wine Hill by the Palm House)**

### 30th July, Sunday

17.00



*Promenade concert*

**Concert of Zastal Concert Band**

**Zastal Concert Band (pedestrian zone)**

21.30  
- 23.00



*... and the starry sky above me ...*

**Sky watching with the telescope**

This event takes place at cloudless sky

**The Polish Association of the Astronomy Lovers - Branch in Zielona Gora**

**(The Wine Hill by the Palm House)**

### 31st July, Monday

21.30  
- 23.00



*... and the starry sky above me ...*

**Sky watching with the telescope**

This event takes place at cloudless sky

**The Polish Association of the Astronomy Lovers - Branch in Zielona Gora**

**(The Wine Hill by the Palm House)**

### 2nd August, Wednesday

17.00  
- 19.00



*I don't feel bored during summer*

***On the footsteps of the post war changes in the centre of Zielona Gora***

Stroll about the town with a certified tourist guide: Janusz Kapała

**Lubuskie Association of the Tour Guides**

**(meeting place pl. Bohaterów (sq.) - 16.45)**

### 3rd August, Thursday

19.00



***Our celebrities - in funny and serious situations***

**Cabaret Evening - recital of Grzegorz Poloczek  
Zielona Gora Culture Centre**

**(Anna German amphitheatre)**



**21.00 Thursday Musical Meetings**  
JazzKino

**4th August, Friday**

**11.00 Fairy tales for children**



**Theatres: Gry - and Ludzie z Katowic**  
Zielona Gora Culture Centre (pedestrian zone)

**19.00 The competition of the sour (pickled)  
cucumbers preparation and the Municipal  
Dance Party**

**The Galeria Cultural Association**  
(courtyard of Galeria u Jadźki)

**20.00 Blues nights**



**Concert of the Kraków Street Band**

performers: Łukasz Wiśniewski (vocal, harmonica), Piotr Grząślewicz (banjo), Marcin Hilarowicz (guitar), Tomasz Kruk (guitar), Miłosz Skwirut (double bass), Adam Partyka (percussion), Szymon Klekowicki (trombone), Tomasz Drabik (sax), Wojtek Szela (trumpet)

**The Piekarnia Cichej Kobiety club**

**TICKETS 20 - 10 zł**

**21.30 13th International Festival of the Author  
Cinema Quest Europe**

*The Cigacice harbour- The 10th Muse in a long dress*

in programme: film show The collection of dresses dir. Marzena Więcek, and the meeting with actors after the show

**Academy of creative search**

(The Odra river harbour in Cigacice)

**5th August, Saturday**

**19.00 13th International Festival of the Author  
Cinema Quest Europe**

in programme: concert of film and literary songs, performers: Dorota Stalińska, Marzena Więcek, Natasza Smirnowa, Stanisław Zimniewicz, Zbigniew Adamczak, Andrzej Winiszewski, Mateusz Skrzypczak

**Academy of creative search**

(The Piekarnia Cichej Kobiety club)

19.00



*Paralyrical show musical cabaret programme*

Zielona Góra Cabaret Association

(courtyard of Galeria u Jadźki)

19.30



**8th Zielona Góra Cabaret Night -**

**Kabaretobranie 2017**

live transmission

[www.kabaretobranie.pl](http://www.kabaretobranie.pl)

Impresariat Artystyczny PATOS

Zielona Gora Culture Centre

(Anna German amphitheatre) TICKETED EVENT

21.00

*Milonga - tango evening*

The Galeria Cultural Association

(courtyard of Galeria u Jadźki)

21.00

*Dancing evening with DJ Zaba*

Piwnica Artystyczna KAWON

### 6th August, Sunday

19.00



*Evenings at the Lutherans*

**Opening concert. Music of Claudio Monteverdi for his 450th birthday anniversary**

performers: Cappella Viridimontana, Jerzy Markiewicz (conductor), moderation of the concert: Elżbieta Kusz-Tracz, Jerzy Markiewicz

The Cantores Singing Society

(The Lutheran Church)

TICKETS 10 - 20 zł, pupils: free admission

### 9th August, Wednesday

11.00

- 13.00



*I don't feel bored during summer*

*The natural attractions of Zielona Góra*

Stroll about the town with a certified tourist guide:  
Grażyna Kulczycka

Lubuskie Association of the Tour Guides

(meeting place pl. Bohaterów (sq.) - 11.45)

### 10th August, Thursday

19.00



*Our celebrities - in funny and serious situations*

Show of Andrzej Grabowski

Zielona Gora Culture Centre

(Anna German amphitheatre)

## 11th August, Friday

11.00

*Fairy tales for children*



The puppet and actor theatre from Wałbrzych  
Zielona Gora Culture Centre  
(Anna German amphitheatre)

20.00

*All faces of the woman*

musical programme of Zielona Gora Cabaret Association  
and their friends

The Galeria Cultural Association  
(courtyard of Galeria u Jadźki)

21.30

**13th International Festival of the Author  
Cinema Quest Europe**

*The Cigacice harbour- The 10th Muse in a long  
dress*

in programme: film show Waves dir. Grzegorz Zariczny

Academy of creative search  
(The Odra river harbour in Cigacice)

## 12th August, Saturday

13.00

*Dance! Dance! Dance! - meetings with city  
dancing groups and dance schools*



Zielona Góra Cabaret Association  
(courtyard of Galeria u Jadźki)

20.00

*Blues nights*



**Concert of Mrs Pollack**

performers: Jacek Polak (guitar, vocal),  
Grzegorz Polak (percussion, bass, keyboard)

The Piekarnia Cichej Kobiety club

TICKETS 10 - 15 zł

20.00

*Night of the falling stars*

- 1.00

The Kepler Science Centre – Venus Planetarium  
(Lubuskie Military Museum in Drzonów)

20.00

*Salsa, bachata, kizomba dance party*

The Galeria Cultural Association  
(courtyard of Galeria u Jadźki)

21.00

*Dancing evening with DJ Zaba*

Piwnica Artystyczna KAWON

## 13th August, Sunday

19.00



*Evenings at the Lutherans*

*Chamber concert. In serach for the beauty.*

performers: Martyna Jankowska (cello), Joanna Klisowska (soprano), Michał Markuszewski (organ, positive organ),  
moderation of the concert: Elżbieta Kusz-Tracz,  
Jerzy Markiewicz

**The Cantores Singing Society**

**(The Lutheran Church)**

**TICKETS 10 - 20 zł, pupils: free admission**

20.00

- 1.00

*Night of the falling stars*

**The Kepler Science Centre – Venus Planetarium**  
**(Lubuskie Military Museum in Drzonów)**

## 16th August, Wednesday

11.00

- 13.00



*I don't feel bored during summer*

*The touristic ABC of Zielona Góra – what you have to see*

Stroll about the town with a certified tourist guide:  
Benedykt Szafrąński

**Lubuskie Association of the Tour Guides**

**(meeting place pl. Bohaterów (sq.) - 11.45)**

## 17th August, Thursday

18.00



*With a book in hand, on a sunbed*

*Meeting with ... Jacek Federowicz*

discussion about a book

**C. Norwid Library (The Oak Room)**

19.00



*Our celebrities - in funny and serious situations*

*Party like and romantic - recital of Krzysztof Tyniec*

**Zielona Gora Culture Centre**

**(Anna German amphitheatre)**

21.00

*Thursday Musical Meetings*

**JazzKino**

## 18th August, Friday

11.00

*Fairy tales for children*



The "Teatr Rozrywki Trójkąt" from Zielona Góra

Zielona Góra Culture Centre  
(Anna German amphitheatre)

20.00

*Blues nights*



Concert of Makar & Children of The Corn

performers: Andrzej „Makar” Makarewicz (guitars, vocal),  
Grzegorz „GRZ” Świerk (bass), Kamil Olesiński (percussion)

The Piekarnia Cichej Kobiety club

TICKETS 10 - 15 zł

20.00

Recital of Hanna Śleszyńska

The Galeria Cultural Association  
(courtyard of Galeria u Jadźki)

21.30

13th International Festival of the Author  
Cinema Quest Europe

*The Cigacice harbour- The 10th Muse in a long dress*

in programme: film show Kebab and horoscope dir. Grzegorz Jaroszuk

Academy of creative search

(The Odra river harbour in Cigacice)

## 19th August, Saturday

13.00

*Dance! Dance! Dance!* - meetings with city  
dancing groups and dance schools



Zielona Góra Cabaret Association  
(courtyard of Galeria u Jadźki)

19.00

13th International Festival of the Author  
Cinema Quest Europe

*Film shows – the Xth Muse in mini.* Productions  
of "Studio Munka"

Academy of Creative Search

(The Piekarnia Cichej Kobiety club)

20.00

Milonga - tango evening

The Galeria Cultural Association  
(courtyard of Galeria u Jadźki)

**21.00** *Dancing evening with DJ Zaba*  
Piwnica Artystyczna KAWON

**21.00** *Summer evenings by the fountain*  
**Bacchus Classic Orchestra**  
in programme: music and dance with illuminations  
**BacchUs Classic Orchestra**  
**(Plac Bohaterów (sq.) by the fountain)**



### 20th August, Sunday

**11.00** *Summer – Richness of harvesting*  
**- 17.00** The Ethnographic Museum in Zielona Góra  
- Ochla

**19.00** *Evenings at the Lutherans*  
*Chamber concert. Sound painted in glass.*  
performers: Glass Duo: Anna Szafraniec, Arkadiusz Szafraniec, moderation of the concert: Elżbieta Kusz-Tracz, Jerzy Markiewicz  
**The Cantores Singing Society**  
**(The Lutheran Church)**  
**TICKETS 10 - 200 zł, pupils: free admission**



### 22nd August, Tuesday

**12.00** *International Street Art Festival Busker Bus*  
**- 21.00** *Zielona Góra 2017*  
presentations of the street artists  
Zielona Gora Culture Centre **(pedestrian zone)**



**20.00** *International Street Art Festival Busker Bus*  
*Zielona Góra 2017 – festival club*  
Zielona Gora Culture Centre  
**(The Piekarnia Cichej Kobiety club)**



### 23rd August, Wednesday

**12.00** *International Street Art Festival Busker Bus*  
**- 21.00** *Zielona Góra 2017*  
presentations of the street artists  
Zielona Gora Culture Centre **(pedestrian zone)**



19.00  
- 21.00



*I don't feel bored during summer*  
*The night crime stories and mysteries of Zielona Góra*

Stroll about the town with a certified tourist guide: Cezary Jakubaszek

Lubuskie Association of the Tour Guides  
(meeting place pl. Bohaterów (sq.) - 18.45)

20.00



*International Street Art Festival Busker Bus Zielona Góra 2017 – festival club*

Zielona Gora Culture Centre  
(The Piekarnia Cichej Kobiety club)

## 24th August, Thursday

17.30

*Discover Lubuskie*

The art in stone – lecture by Adam Górski  
Polish-German Centre of Promotion and Tourist Information

19.00



*Our celebrities - in funny and serious situations*

*One has to dream* - recital of Anna Guzik  
Zielona Gora Culture Centre  
(Anna German amphitheatre)

21.00

*Thursday Musical Meetings*

JazzKino

## 25th August, Friday

11.00

*Fairy tales for children*

The "Teatr Żelazny" from Katowice  
Zielona Gora Culture Centre  
(Anna German amphitheatre)

20.00



*Blues nights*

*Concert of Hot Tamales*

performers: Eliza Sicińska (vocal), Piotr Kozub (acoustic guitar, vocal), Łukasz Pietrzak (mouth harmonica, vocal)

The Piekarnia Cichej Kobiety club

TICKETS 10 - 15 zł

20.00

*The closing of the competition of the sour (pickled) cucumbers preparation and concert of Bibobit*

The Galeria Cultural Association

(courtyard of Galeria u Jadźki)

- 21.30**     **13. International Festival of the Author Cinema Quest Europe**  
*The Cigacice harbour- The 10th Muse in a long dress*  
in programme: film show „Agnieszka”  
Academy of creative search  
(The Odra river harbour in Cigacice)

### 26th August, Saturday

- 13.00 - 16.00**     ***Dance! Dance! Dance!* - meetings with city dancing groups and dance schools**  
Zielona Góra Cabaret Association  
(courtyard of Galeria u Jadźki)
- 
- 19.00**     ***Not only a cabaret* - presentation of Zielona Góra cabarets**  
Zielona Góra Cabaret Association  
(courtyard of Galeria u Jadźki)
- 
- 21.00**     ***Dancing evening with DJ Zaba***  
Piwnica Artystyczna KAWON
- 21.00**     ***Salsa, bachata, kizomba dance party***  
The Galeria Cultural Association  
(courtyard of Galeria u Jadźki)

### 27th August, Sunday

- 19.00**     ***Evenings at the Lutherans***  
**The gala concert with violin recital**  
performers: Maria Banaszekiewicz-Bryła (harpsichord),  
Amelia Maszońska (violin)  
The Cantores Singing Society  
(The Lutheran Church)  
TICKETS 10 - 20 zł, pupils: free admission
- 

### 28th August, Monday

- 20.30 - 22.00**     ***... and the starry sky above me ...***  
Sky watching with the telescope  
This event takes place at cloudless sky  
The Polish Association of the Astronomy Lovers - Branch in Zielona Góra  
(The Wine Hill by the Palm House)
- 



## 29th August, Tuesday

20.30 ... and the starry sky above me ...

- 22.00

Sky watching with the telescope

This event takes place at cloudless sky



The Polish Association of the Astronomy Lovers - Branch in Zielona Gora

(The Wine Hill by the Palm House)

## 30 August, Wednesday

20.30 ... and the starry sky above me ...

- 22.00

Sky watching with the telescope

This event takes place at cloudless sky



The Polish Association of the Astronomy Lovers - Branch in Zielona Gora

(The Wine Hill by the Palm House)

## 31 August, Thursday

18.00 *With a book in hand, on a sunbed*



Meeting with... Anna Radwan

Discussion about a book by Łukasz Majewski

C. Norwid Library (The Oak Room)

19.00 *Our celebrities - in funny and serious situations*



Concert of Marek Dyjak

in programme: songs of Kalina Jędrusik

Zielona Góra Culture Centre

(Anna German amphitheatre)

19.00 *Dance party with DJ Envee (Innocent Wizards)*

Zielona Góra Cabaret Association

(courtyard of Galeria u Jadźki)

21.00 *Thursday's Musical Meetings*

JazzKino

## WYSTAWY, EKSPOZYCJE CZASOWE I STAŁE

Academy of Creative Search,  
Lubuskie Photography School

Temporary exhibition:

1 July to 31 August

Exhibition of the photos and graphics made by the graduates (The Palm House)

## The Kepler Science Centre- NatureCentre

### Holidays in Nature Centre

**1 July - 31 August (Tuesday – Sunday: 10:30 - 16:00)**

Lectures for organized groups details at: [www.centrumprzyrodnicze.pl/wakacje-cp/](http://www.centrumprzyrodnicze.pl/wakacje-cp/)

### Permanent exhibition:

Interactive chamber

### Temporary exhibition:

**till 2nd July**

*The fifth season* – exhibition of the gobelins made by the amateur artists from Nowita Culture Centre

**till 27th August**

*The bells from all parts of the world* – from the collection of Marian Łysakowski

**till 1st October**

Revitalisation of the old living quarter of Zielona Góra – conceptions of the students of architecture and Urban development of Zielona Gora University

**till 1st October**

Different frogs – photo exhibition by Bartłomiej Najbar

## The Kepler Science Centre- Venus Planetarium

### Permanent exhibition:

Multimedia: *The solar system and the meteorites, See and touch the meteorites, Optical laboratory – The Cave of Light*

Shows 2D/3D in FullDome:

different titles – details at the website of the planetarium

## Lubuskie Military Museum in Drzonów

### Temporary exhibitions:

**till 31st August**

Armoured weapons in Scandinavian museums

**till 31st August**

Stained glass by Elżbieta Altevogt

**till 30th October**

Engineering military troops – tradition and nowadays

### Permanent exhibitions:

*Former weapons, Hunting chamber, The women soldiers, Exhibition of heavy military equipment (open air and in a hall), Polish Army 1914-1945, Polish Army after 1945, The open air fortifications.*

## The Archaeological Museum of the Central Odra Region in Świdnica

### Permanent exhibitions:

*The medieval economy of the Central Odra region, Hunters and Farmers of the Stone Age, The Defence of the western border of the Polish state, The Central Odra region at the end of Ancient era, Wicina – the settlement of the metallurgists from 2500 years ago*

## The Ethnographic Museum in Zielona Góra - Ochla

### Temporary exhibition:

**till 31st August**

*Unknown Performers* - Hanna Najdowska (sculpture) and Henryk Brychcy (paintings)  
exhibition room

### Permanent exhibitions:

*The decoration of the peasant houses of the Lubuskie region; Workshops of rural crafts: decorative and ritual art, Wine Making, Former Village School, The Village Colonial Shop, The Hunting Chamber of Włodzimierz Korsak, Remembrance chamber of Bolesław Kostkiewicz*

## Museum of Lubuskie Land

### Temporary exhibitions:

**till 30th July**

Małgorzata Bukowicz. *Reminiscence from Spain. Sculpture, drawings, photography.*

**till 20th August**

Paweł Janczaruk, Anna Szafran *The ballet dancer in window. Book I*

**till 27th August**

*Lubuskie Winery*

**till 9th August**

*John Hus. 600 years later.* Exhibition from the Hussites Museum in Tabor (Czech Republic).

**till 12th July**

The Lab 72 - exhibition of the Works by students of Drawing and Monumental Forms of Academy of Fine Arts in Warsaw

### Permanent exhibitions:

*Wine Museum, Museum of former tortures, Museum of Zielona Góra, Gallery of the Lubuskie Silesia Rulers of Piast Dynasty, Gallery of Silesian Sacred Art, Gallery of*

*Tadeusz Kuntze, Gallery of Marian Kruczek, Gallery of stained Glass by Maria Powalisz-Bardońska, The Clocks Chamber, Asymmetrical Tower, of Kajetan Sosnowski, Gallery of the Directors of the Museum*

## **The C. Norwid Regional and Municipal Library**

**from 12th till 16th July**

3rd Zielona Góra Festival of Film and Theatre “Kozzi Cybulski Wilhelmi”

details at: [www.festiwal.zgora.pl](http://www.festiwal.zgora.pl), [www.facebook.com/festiwal.zgora](https://www.facebook.com/festiwal.zgora)

**Periodical meetings:**

**4th July to 31st August, 11.00 o'clock**

Summer Norwid reading room 2017 workshops, meetings, plays for children, on every Tuesday and Thursday during holiday time. Details at: [www.wimbp.zgora.pl](http://www.wimbp.zgora.pl)

The Pana Kleksa Library

**Temporary exhibitions:**

**till 31st July**

*Mysteries of the nature – Might, Power and beauty of the gem stones and minerals* – exhibition from the collection of Maria Siatecka

C. Norwid Library (Branch nr 4)

**3rd July till 31st August**

*Patchwork stories* exhibition from the collection of Urszula Handziak

C. Norwid Library (Branch nr 5)

**3rd July till 31st August**

*Unique bookmarks*

C. Norwid Library (Branch nr 9)

**4th till 31st July**

*Through the difference* exhibition of the artistst: Elżbieta Balicka, Elżbieta Mikoś, Krzysztof Kasowski, Janusz Orzepowski

C. Norwid Library (Gallery)

**11th till 31st July**

*Naturally* exhibition of the works by Liwia Litecka

C. Norwid Library (mediateka Szklana Pułapka – the media library in the Palm House)

**3rd till 31st August**

*Portrait in the open* exhibition of the photographs by Lubuskie Photographic Society

C. Norwid Library (hall)

## till 30th September

*Fantastic tenement houses and portrait, self-portrait and caricature* exhibition of the art by the pupils of primary school nr. 1 in Zielona Góra, tutor: Robert Tomak  
C. Norwid Library (Branches nr 1 and 11)

### NOTICE:

The publisher of this guide made its best to provide you with the current information, however some events, may change their dates and times, independently, even without its knowledge. All updated information can be thus found on the organizers' websites (listed in the section: ORGANIZERS OF EVENTS).

## ORGANIZERS OF EVENTS

### Academy of Creative Search: Lubuskie School of Film and Television Lubuskie School of Photography

Organisational office of Quest Europe  
ul. Festiwalowa 3, 65-520 Zielona Góra  
[www.akademia.zgora.pl](http://www.akademia.zgora.pl)  
Foundation "Otwarta Kultura"  
website of the festival:  
[www.quest-europe.eu](http://www.quest-europe.eu)  
[biuro@quest-europe.eu](mailto:biuro@quest-europe.eu)

### The Kepler Science Centre – Nature Centre

ul. Gen. Jarosława Dąbrowskiego 14,  
65-021 Zielona Góra  
tel. 660 481 635  
Opening times:  
Mondays: closed  
Tuesdays - Fridays: 9.00 - 18.00, Saturdays - Sundays: 10.00 - 16.00  
[www.centrumnaukikeplera.pl](http://www.centrumnaukikeplera.pl)  
[www.centrumprzyrodnicze.pl](http://www.centrumprzyrodnicze.pl)  
from 31st July till 15th August closed due to the summer break

### **The Kepler Science Centre- Venus Planetarium**

ul. Gen. Władysława Sikorskiego 10,

65-454 Zielona Góra

tel. 693 891 680

Opening times:

Mondays: closed

Tuesdays - Thursdays: 8.30 - 18.30, Fridays: 8.30 - 19.30

Saturdays: 10.30 - 19.30, Sundays and holidays: 10.30 - 18.30

[www.centrumnaukikeplera.pl](http://www.centrumnaukikeplera.pl)

[www.planetariumwenus.pl](http://www.planetariumwenus.pl)

till 10th July closed due to the summer break

### **Artistic Impresario „Patos”**

ul. Bohaterów Westerplatte 9, 65-034 Zielona Góra

tel. 68 453 22 73

[www.kabaretobranie.pl](http://www.kabaretobranie.pl)

### **JazzKino**

ul. Jana Sobieskiego 14, 65-071 Zielona Góra

The events manager: Filip Kałuża tel. 514 832 255

[www.jazzkino.com](http://www.jazzkino.com)

### **Lubuskie Military Museum in Drzonów**

Drzonów 54, 66-008 Świdnica

tel. 68 321 18 56, tel./fax. 68 321 18 29

[www.muzeum.drzonow.eu](http://www.muzeum.drzonow.eu)

Opening times:

Tuesdays: 9.00 - 18.00, Wednesdays - Fridays: 8.30 - 15.60

Saturdays: 10.00 - 16.00, Sundays: 10.00 - 17.00

### **Lubuskie Association of the Tour Guides**

al. Wielkopolska 3, 66-100 Sulechów

tel. 609 484 012 (also English and German speaking)

[www.przewodniklubuski.pl](http://www.przewodniklubuski.pl)

### **The Piekarnia Cichej Kobiety club**

ul. Fabryczna 13, 65-431 Zielona Góra

tel. 509 053 444

[www.cichakobieta.pl](http://www.cichakobieta.pl)

### **Archeological Museum of the Central Odra region in Świdnica**

ul. Długa 27, 66-008 Świdnica (by Zielona Góra)

tel. 68 321 54 78, tel./fax: 68 327 31 13

Opening times:

Tuesdays-Fridays: 9.00 - 15.00, Saturday-Sunday: 10.00 - 16.00

### **The Ethnographic Museum in Zielona Góra - Ochla**

ul. Muzealna 5, 66-006 Ochla  
tel. 68 321 15 91 (reception), tel. 68 321 11 93  
(education), tel./fax 68 321 14 73  
[www.muzeumochla.pl](http://www.muzeumochla.pl)  
The museum is opened from Tuesday to Sunday 10.00 - 15.00  
Access from the train station by municipal  
(MZK) bus nr. 27

### **Museum of Lubuskie Land**

al. Niepodległości 15, 65-048 Zielona Góra  
tel. 68 452 74 77, 68 327 23 45, fax 68 324 65 61  
[www.mzl.zgora.pl](http://www.mzl.zgora.pl)  
Opening times:  
Wednesday-Friday: 11.00 - 17.00  
Saturday: 10.00 - 15.00, Sunday: 10.00 - 16.00

### **Polish Society of Astronomy Lovers**

Zielona Góra Branch  
ul. Lubuska 2, 65-265 Zielona Góra

### **The Women Development Agency Society**

al. Niepodległości 19, 65-520 Zielona Góra  
[www.babska-agencja-rozwoju.blogspot.com](http://www.babska-agencja-rozwoju.blogspot.com)

### **The BacchUs Classic Orchestra Society**

ul. Geodetów 43/9, 65-339 Zielona Góra  
tel. 602 198 290

### **The Galeria Cultural Society**

ul. Żeromskiego 21/1, 65-066 Zielona Góra  
tel. 782 255 789  
[www.stowarzyszeniegaleria.pl](http://www.stowarzyszeniegaleria.pl)

### **Zastal Concert Band Society**

ul. Sulechowska 4a, 65-119 Zielona Góra  
tel. 609 484 012  
[www.odzastal.pl](http://www.odzastal.pl)

### **Zielona Góra Cabarets Society**

tel. 68 326 80 56  
[www.ztscantores.pl](http://www.ztscantores.pl)

### **The Winnica Society of Zielona Góra Lovers**

ul. Lisia 37, 65-093 Zielona Góra  
tel. 601 565 267  
[www.tmgz.org.pl](http://www.tmgz.org.pl)

### **C. Norwid Regional and Municipal Library**

al. Wojska Polskiego 9, 65-077 Zielona Góra  
tel. 68 453 26 35, fax 68 453 26 03  
[www.wimbp.zgora.pl](http://www.wimbp.zgora.pl)

### **Zielona Gora Culture Centre (ZOK) – main organizer**

ul. Festiwalowa 3, 65-520 Zielona Góra  
tel. 68 451 10 11, fax 68 451 10 03, for information in  
English +48 609 484 012  
[www.zok.com.pl](http://www.zok.com.pl)

### **The Cantores Zielona Góra Singing Society**

tel. 68 326 80 56  
[www.ztscantores.pl](http://www.ztscantores.pl)

### **Union of Polish Teachers of the Lubuskie region**

ul. Gen. Władysława Sikorskiego 15d,  
65-454 Zielona Góra  
tel. 68 327 08 31

Photos of Katarzyna Chmura, Mateusz Wójcik, Klub Piekarnia Cichej Kobiety, Towarzystwo Miłośników Zielonej Góry Winnica have been used in this brochure.

IF YOU ARE AN ORGANIZER OF THE CULTURAL EVENT  
AND WANT YOUR INFORMATION TO BE PUBLISHED IN  
OUR BROCHURE,  
SEND US A MESSAGE PER e-mail: [promocja@zok.com.pl](mailto:promocja@zok.com.pl)

Notice: All the information has to be sent to us not  
later than till the 10th of the month preceding the date  
of the event.



## CO-ORGANIZERS OF THE FESTIVAL:

Impresariat Artystyczny „Patos”  
The Piekarnia Cichej Kobiety club  
Lubuskie Association of the Tour Guides  
Museum of Lubuskie Land  
The Polish Association of the Astronomy Lovers -  
Branch in Zielona Gora  
The Women Development Agency Society  
The BachUs Classic Orchestra Society  
Zastal Concert Band  
Zielona Góra Cabarets Society  
The Winnica Society of Zielona Gora Lovers  
C. Norwid Regional and Municipal Library  
The Cantores Zielona Góra Singing Society  
Union of Polish Teachers of the Lubuskie region

## PLACES WHERE THE EVENTS TAKE PLACE:

The Amphitheatre, ul. Festiwalowa 3  
Pedestrian zone (Deptak)  
Hydro(za)gadka Hall, ul. Festiwalowa 3  
The Piekarnia Cichej Kobiety club, ul. Fabryczna 17  
The Lutheran Church, ul. Kazimierza Wielkiego 11  
Museum of Lubuskie Land, ul. Niepodległości 15  
Plac Bohaterów (sq.)  
Courtyard of the “Galeria u Jadźki”, ul. Żeromskiego 12  
The Wine Hill by the Palm House